

Inhalt

| | |
|---------------------------|----|
| Vorwort | 4 |
| Wanderungen | 11 |
| Kartenverzeichnis | 12 |
| Hinweise zur Benutzung | 14 |
| Steckbrief Bulgarien | 15 |
| Die Regionen im Überblick | 16 |
| Reiserouten und Touren | 18 |
| Bulgarien: Zu jeder Zeit | 24 |
| Zehn Orte zum Staunen | 26 |
| Zehn Orte zum Träumen | 28 |

1 Sofija und Umgebung

| | |
|--------------------------|----|
| Hauptstadt Sofija | 33 |
| Anfahrt und Orientierung | 33 |
| Geschichte | 34 |
| Sehenswertes | 35 |
| Praktische Tipps | 50 |
| Das Vitoša-Gebirge | 58 |
| Nationalpark Vitoša | 61 |

2 Sandanski und der Südwesten

| | |
|---|----|
| Rila-Kloster | 69 |
| <i>Die Rolle der Klöster in der bulgarischen Kultur</i> | 72 |
| Das Rila-Gebirge | 77 |
| <i>Die Weiße Bruderschaft</i> | 80 |
| Kjustendil | 80 |
| Kloster Zemen | 83 |
| Blagoevgrad | 85 |
| Bansko | 87 |
| <i>Die Rhodopen-Schmalspurbahn</i> | 89 |
| <i>Das Tanzbärenreservat</i> | 94 |

| | |
|---|-----|
| Das Pirin-Gebirge | 97 |
| Goce Delčev | 100 |
| Archäologische Stätte Nikopolis | 101 |
| Lešten und Kovačevica | 101 |
| Delčovo | 102 |
| <i>Panoramastrecke über den Popski-Sattel</i> | 103 |
| Sandanski | 104 |
| <i>Helden der Stadt</i> | 106 |
| Vanga-Komplex Rupite | 108 |
| Mineralquelle Rupite | 108 |
| Grabungsstätte Herakleia Sintike | 109 |
| Museum Baba Vanga | 109 |
| Historisches Museum | 109 |
| Mahnmal Samuils Festung | 110 |
| Raubtierzentrum | 110 |
| Melnik | 114 |
| <i>Die Vermählungen im Hause Slav</i> | 118 |
| Kloster von Rožen | 119 |

3 Vraca und der Nordwesten

122

| | |
|--------------------------------------|-----|
| Vidin | 127 |
| Grabungsstätte Raciaria | 134 |
| Kloster Uspenie Bogorodično | 135 |
| Albutin-Höhlenkloster | 135 |
| Festung Castra Martis | 136 |
| Lom | 138 |
| Dreifaltigkeitskloster bei Dobri Dol | 139 |
| Kozloduj | 141 |
| Orjahovo | 143 |
| Belogradčik | 146 |
| Magura-Höhle | 149 |
| Rabiša-See | 151 |
| Kloster von Rakovica | 151 |
| Veneca-Höhle | 151 |
| Montana | 154 |
| Kloster Lopušan | 155 |
| Kloster Čiprovci | 156 |
| Čiprovci | 156 |

| | | | |
|---------------------------------|-----|----------------------------------|-----|
| Berkovica | 158 | Svišťov | 202 |
| Kloster Klisurski | 159 | Bjala | 203 |
| Väršec | 160 | Pleven | 205 |
| <i>Ivan Vazov</i> | 161 | Alte Vit-Brücke | 210 |
| Vraca | 162 | Hauptquartiere | 210 |
| Schlucht von Vraca | 165 | Römisches Lager | 210 |
| Ledenika-Höhle | 166 | Loveč | 212 |
| Abenteuerpark Ledenika | 166 | Devetaška-Höhle | 215 |
| Čelopek | 166 | Krušuna-Wasserfall | 215 |
| Gipfel Okolčika | 166 | Festung Sostra/Wasserfall Skoka | 216 |
| Spaziergang zu Botevs Sterbeort | 167 | Trojan | 216 |
| Gottesbrücke | 167 | Orešák | 216 |
| Kloster St. Ivan Pusti | 169 | Kloster von Trojan | 217 |
| Iskăr-Durchbruch | 171 | Černi Osăm | 218 |
| Burg von Mezdra | 171 | Teteven | 219 |
| Ljutibrod | 171 | Kloster von Gložene | 219 |
| Ritlite-Felsen | 172 | Höhle Săeva Dupka | 220 |
| Kloster von Čerepiš | 172 | Höhle Prohodna | 221 |
| Zverino | 173 | Ribarica | 221 |
| Kloster der Sieben Throne | 173 | Reservat Caričina | 222 |
| Lakatnik | 175 | Veliko Tărnovo | 224 |
| Pyramiden von Kătina | 175 | Arbanasi | 233 |
| | | Frauenkloster der Dreifaltigkeit | 236 |
| | | Kloster der Verklärung | 236 |
| | | Nikopolis ad Istrum | 236 |
| | | Klöster Kăpinovo und Plakovo | 237 |
| | | Kloster/Geschichtsmuseum | |
| | | Kilifarevo | 237 |
| | | Republik-Pass | 238 |
| Von der Donau an den Balkan | 183 | Elena | 238 |
| Ruse | 183 | Trjavna | 243 |
| <i>Elias Canetti in Ruse</i> | 186 | Vonešta Voda | 246 |
| Naturpark Rusenski Lom | 190 | Boženci | 246 |
| Felskloster Basarbovo | 191 | Gabrovo | 248 |
| Felskloster Ivanovo | 191 | Freilichtmuseum Etăra | 251 |
| Festung von Červen | 192 | Kloster von Sokolovo | 251 |
| Höhle von Orlova | 193 | Kloster Drjanovo | 251 |
| Tutrakan | 194 | Höhle Bačo Kiro | 252 |
| Razgrad | 197 | Drjanovo | 252 |
| Archäologisches Reservat | | Kloster von Batoševo | 252 |
| Sborjanovo | 200 | | |
| Grabmal von Sveštari | 200 | | |
| Mausoleum Demir Baba Teke | 201 | | |

4

Pleven und das nördliche Zentralbulgarien

178

5 Varna und der Nordosten

256

| | |
|---|------------------------------------|
| Steilklippen, Sonne und Sand | 261 |
| Varna | 262 |
| Residenz Euxinograd | 275 |
| Kellerei Euxinograd | 276 |
| Botanischer Garten/Ekopark | 276 |
| Versteinerter Wald | 276 |
| Glasmuseum/U-Boot | 277 |
| Museum der Mosaiken in Devnja | 278 |
| Neolithisches Dorf | 278 |
| Goldstrand und Nachbarstrände | 283 |
| Resort der Hl. Konstantin u. Elena | 284 |
| Resort Sunny Day | 286 |
| Resort Riviera | 286 |
| Resort Goldstrand | 289 |
| Kloster Aladža | 290 |
| Naturpark Goldstrand | 291 |
| Kranevo | 293 |
| Naturschutzgebiet Baltata | 293 |
| Resort Albena | 295 |
| Ak Jazälä Baba | 295 |
| Balčik | 298 |
| Kavarna | 302 |
| Kap Kaliakra | 304 |
| Bucht von Bolata | 306 |
| Reservat Tauk Liman bei Rusalka | 307 |
| Archäologische Schutzzone Jajlata | 307 |
| Šabla | 308 |
| Kap Šabla | 309 |
| Zwischen Šabla und rumänischer Grenze | 309 |
| Durankulak-See | 310 |
| Archäologische Zone Durankulak | 310 |
| Dobrič | 311 |
| Silistra | 316 |
| Srebärna | 319 |
| Vetren | 320 |
| Kirche Pokrov Bogorodičen | 320 |
| Šumén | 322 |
| Gestüt Kabijuk | 328 |
| Nationalreservat Pliska | 329 |
| | |
|  | Burgas und der Südosten |
| | 336 |
| Strände und leichtes Leben | 341 |
| Kamčija | 342 |
| Kap Galata | 343 |
| Happy Land | 343 |
| Škorpilovci | 343 |
| Bjala | 344 |
| Obzor | 345 |
| Bucht von Irakli und Kap Emine | 345 |
| Banja | 346 |
| Geheimprojekt A | 346 |
| Sveti Vlas und Elenite | 347 |
| Resort Sonnenstrand | 348 |
| Nesebär | 352 |
| Ravda | 357 |
| Pomorie | 359 |
| Thrakisches Grabmal | 361 |
| Das weiße Gold Pomories | 362 |
| Denkmal der Schlacht von Aheloj | 362 |
| Burgas | 363 |
| Luftfahrtmuseum | 367 |
| Aquae Calidae | 367 |
| Anastasia-Insel | 368 |
| Naturschutzgebiet Poda | 369 |
| Ausgrabungsstätte Deultum | 369 |
| Sozopol | 372 |
| Insel Sv. Ivan | 375 |
| Kavacite | 375 |
| Černomorec | 375 |
| Djuni und Sumpf von Alepu | 375 |
| Reservat Ropotamo | 376 |
| Primorsko | 380 |
| Die schöne Stana | 380 |
| Felsheiligtum Beglik Taš | 381 |
| Kiten | 381 |
| Lozenec | 382 |



Burgas und
der Südosten

336

| | | | |
|--|------------|---|-----|
| Ahtopol | 384 | Buzludža-Monument | 430 |
| Varvara | 385 | Kalofer | 433 |
| Carevo | 385 | Tarničeni | 433 |
| Arapja | 386 | Skobelev | 434 |
| Sinemorec | 386 | Karlovo | 436 |
| Rezovo/Silistar-Strand | 387 | Banja | 438 |
| Naturpark Strandža | 389 | Hisarja | 439 |
| Fahrt durch das Strandža-Gebirge | 390 | Thrakische Grabanlagen | |
| Der Tag des Feuertanzes | 391 | von Starosel | 441 |
| Malko Tărnovo | 392 | Thrakischer Kultkomplex und Museum Strelča | 442 |
| Thrakisches Kuppelgrab von Propada | 393 | Sopot | 443 |
| Thrakisches Heiligtum Miškova Niva | 394 | Koprivštica | 446 |
| Felsheiligtum Kamuka | 394 | Stara Zagora | 452 |
| Sliven | 396 | Mineralbad | 457 |
| Naturpark Sinite Kamăni | 400 | Plovdiv | 459 |
| Spaziergang zum Futula-Wasserfall | 400 | Asenovgrad | 481 |
| Kotel | 403 | Festung der Asen | 482 |
| Žeravna | 406 | Kloster Bačkovo | 483 |
| Bulgarische Trachten | 408 | Bačkovo Prozessionsweg | 485 |
| Jambol | 410 | Das Rhodopen-Gebirge | 487 |
| Archäologischer Park Kabile | 413 | Svilengrad | 488 |
| 7 Plovdiv und das südliche Zentralbulgarien | 416 | Dolmen von Hljabovo | 488 |
| Kazanlăk | 421 | Festungsruine bei Mezek | 488 |
| Šipka | 425 | Thrakischer Grabhügel Maltepe | 488 |
| Archäologie in Bulgarien | 426 | Cromlech von Dolni Glavanak | 489 |
| Grabmal von Kosmatka | 427 | Geierzentrum von Madžarovo | 489 |
| Tempel im Grabhügel | | Römische Villa Armira | |
| Goljama Arsenalka | 428 | bei Ivajlovgrad | 490 |
| Tempelanlage von Ostruša | 428 | Thrakisches Grab | |
| Tempel von Šušmanec | 428 | von Aleksandrovo | 490 |
| Tempel von Helvecia | 428 | Kărdžali | 492 |
| Grifonite-Tempel | 428 | Festungsanlage Perperikon | 493 |
| Šipka-Pass und Denkmal von Šipka | 429 | Festung Monjak | 494 |
| Das Tal der Rosen | 430 | Steinerne Pilze bei Beli Plast | 495 |
| | | Pyramiden von Zimzelen | 495 |
| | | Thrakisches Heiligtum Tatul | 495 |
| | | Steinerner Wald | 496 |
| | | Utroba-Höhle | 497 |
| | | Teufelsbrücke | 497 |
| | | Adlerfelsen | 498 |
| | | Zlatograd | 498 |

| | | | |
|---------------------------------|-----|---|-----|
| Smoljan | 499 | Gesundheit | 553 |
| Seen von Smoljan | 501 | Mit Haustier unterwegs | 554 |
| Haus des Agus | 501 | Information | 555 |
| Höhle von Uhlovica | 501 | Mit Kindern unterwegs | 556 |
| Festung Momčil | 502 | Klima und Reisezeit | 557 |
| Pamporovo | 502 | Kommunikation unterwegs | 559 |
| Pantalamon-Kloster | 502 | LGBT+ | 560 |
| Široka Laka | 502 | Notfälle | 560 |
| Kirchenruine von Gela | 504 | Öffnungszeiten | 561 |
| Čepelare | 504 | Orientierung und Landkarten | 562 |
| Wunderbrücken | 505 | Post | 563 |
| Teufelsschlund und Teufelshöhle | 505 | Rauchen | 563 |
| Bärenmuseum | 506 | <i>Die Tabakernte 1923</i> | 564 |
| Höhle von Jagodina | 507 | Reisegepäck und Ausrüstung | 564 |
| Velingrad | 511 | Sicherheit | 565 |
| Cepina-Festung | 511 | Sport und Aktivitäten | 567 |
| Pleistozän-Park | 512 | <i>Quelle des Wohlbefindens – Bulgariens Heilwasser</i> | 568 |
| Batak | 512 | Sprache | 569 |
| Snežanka-Höhle | 513 | Unterkunft | 570 |
| Peštera | 513 | Verhaltenstipps | 572 |
| Pazardžik | 514 | Verkehrsmittel | 575 |
| | | Zeit | 577 |

8 Praktische Reisetipps A–Z

516

| | | | |
|--|-----|--------------------------------------|-----|
| Anreise | 518 | 9 Land und Leute | 578 |
| Autofahren | 525 | Geografie und Geologie | 580 |
| Barrierefreies Reisen | 527 | <i>Die Donau – eine Ader Europas</i> | 581 |
| Camping | 528 | Flora und Fauna | 583 |
| Einkaufen | 529 | Heilkräuter | 585 |
| <i>Bulgarisches Kunsthandwerk</i> | 530 | Jagd | 586 |
| Einreise- und Ausreisebestimmungen | 531 | Naturschutz | 587 |
| Elektrizität | 533 | Bevölkerung | 588 |
| Essen und Trinken | 534 | Die Kirche | 593 |
| <i>100 Jahre dank Joghurt?</i> | 535 | Sprache und Schrift | 594 |
| <i>Kleine kulinarische Sprachhilfe</i> | 538 | Architektur | 596 |
| Weinland Bulgarien | 542 | Malerei | 602 |
| Feiertage, Feste und Events | 546 | Ikonen | 604 |
| <i>Terminprobleme</i> | 547 | | |
| Geld | 549 | ☒ Im Zentrum von Kazanlák | |
| <i>Die Geschichte des Lev</i> | 552 | | |

| | |
|--|-----|
| Literatur | 605 |
| Musik | 606 |
| <i>Bulgarische Musik</i> | 607 |
| Geschichte | 608 |
| <i>Die Janitscharen</i> | 612 |
| <i>Georgi Dimitrov und der Reichstagsbrand</i> | 617 |
| Zeittafel zur Geschichte | 620 |
| Staatssymbole und Hymne | 623 |
| Aktuelle Politik und Verwaltung | 624 |
| <i>Europäische Integration</i> | 625 |
| Wirtschaft | 626 |
| Umweltschutz | 627 |

10 Anhang 628

| | |
|-------------------------------|-----|
| Buchtipps | 630 |
| Kleine Sprachhilfe Bulgarisch | 630 |
| Glossar | 633 |
| Register | 636 |
| Die Autoren | 646 |
| Schreiben Sie uns! | 647 |